

**Zeitschrift:** Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

**Herausgeber:** Association suisse de littérature générale et comparée

**Band:** - (1988)

**Heft:** 8

**Erratum:** Erratum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Erratum

Article: Henri Quéré, *Le spectre de la figure*, n° 7, p. 52

Une erreur s'est malheureusement glissée à la page 52 de cet article et a rendu un passage à peu près incompréhensible. Nous publions ici le texte correct du deuxième alinéa de cette page en nous excusant auprès de l'auteur et des lecteurs.

A cette identité en état d'instabilité structurelle s'opposent contrastivement, dans la taxinomie, les images prêtées respectivement à la divinité, Destinateur stabilisé et transcendant, et aux „autres“, à tous les autres, représentés sous les traits de figures dont la multiplicité ou même le foisonnement induisent un effet de généralisation. C'est comme si, en parcourant les axes ou les échelles de l'espace (ici/ailleurs, haut/bas), du temps (passé/présent/futur) et des êtres (phénomènes naturels, créatures humaines, archanges, Dieu créateur), c'est-à-dire quasiment en épuisant les possibles, le discours produisait là, sous une forme figurative, l'équivalent d'un quantificateur universel. A quoi s'ajoute que l'emploi ou la motivation de tout ce déploiement ne se limite pas à cette finalité proprement énoncive, c'est-à-dire à la mise en place, dans l'énoncé, de l'opposition entre l'unicité („one“) des figures „rémanentes“ et la pluralité ou même la totalité des figures „passantes“, mais s'étend aussi bien, sous le signe d'une fonctionnalité redoublée et synchrétique, aux rapports d'énonciation et au faire persuasif d'un Sujet qui, prenant à témoin ou prenant à partie son énonciataire („Who dreamed ...??“), multiplie les cas de figure pour mieux étayer ses dires.

